# شركة الصقر الوطنية للتأمين

"شركة مساهمة عامة"

دبي – الإمارات العربية المتحدة

## تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

شركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة"
دبي – الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

جدول المحتويات


| | صفحة |
|---|---|
| تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية | ١ |
| بيان المركز المالي الموجز الموحد | ٢-٣ |
| بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق) | ٤ |
| بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق) | ٥ |
| بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد | ٦ |
| بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق) | ٧-٨ |
| إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة | ٩- ٢٤ |

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
١٠٠١ برج المدينة ٢،
شارع الشيخ زايد
صندوق البريد ٤٢٥٤-دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٣٣١٣٢١١ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣١٤١٧٨ (٤) ٩٦١+
www.deloitte.com

# تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

حضرات السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة"
دبي – الإمارات العربية المتحدة

*مقدمة*

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة" – دبي، الإمارات العربية المتحدة ("الشركة") وشركتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ والايضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS ) رقم ٣٤- التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

*نطاق المراجعة*

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

*الإستنتاج*

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
سابا سنداحة
سجل مدققي الحسابات رقم ٤١٠
دبي
٢ نوفمبر ٢٠١١

**شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "**

## بيان المركز المالي الموجز الموحد
## كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

| | إيضاحات | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم |
|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | |
| **الموجودات غير المتداولة** | | | |
| ممتلكات ومعدات | | ٥,٣٠٨,٣٢٥ | ٥,٨٠٢,٠٣٥ |
| استثمارات عقارية | ٣ | ١٨٧,٥٥٩,٢٤٨ | ١٨٧,٧١١,٨٥٠ |
| استثمارات في شركات زميلة | ٤ | ٦٣,٠٦٤,٨٧٣ | ٥٧,٧٠١,٩٥٧ |
| استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق | ٥ | ٧,١١٧,٩٧٤ | ٧,٢١٥,٨٩٨ |
| استثمارات متاحة للبيع | ٥ | ٣,٩٩٦,٦٤٦ | ٨٩,٧٧٩ |
| **مجموع الموجودات غير المتداولة** | | ٢٦٧,٠٤٧,٠٦٦ | ٢٥٨,٥٢١,٥١٩ |
| **الموجودات المتداولة** | | | |
| موجودات عقود اعادة التأمين | ٦ | ١٩٩,٩٠٦,٦١١ | ١٧١,٦٦٤,٤٤٥ |
| ذمم تأمين مدينة وذمم مدينة أخرى | ١٢ | ٢١١,٠٤٢,٩٤٨ | ١٩٢,٦٠١,٠١٣ |
| مطلوب من أطراف ذات علاقة | ١١ (أ) | ٢٢٩,٥٣٢,٠٣٩ | ٢٢٦,٦٤٠,٩١١ |
| استثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة | ٥ | ٥٩,٣٠٣,٥٦٩ | ٧٦,٥٧٧,٩٧٥ |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٧ | ٢٦٩,٣٨٦,٧٥٥ | ٢٨٠,٦٨٣,٤٤٣ |
| **مجموع الموجودات المتداولة** | | ٩٦٩,١٧١,٩٢٢ | ٩٤٨,١٦٧,٧٨٧ |
| **مجموع الموجودات** | | ١,٢٣٦,٢١٨,٩٨٨ | ١,٢٠٦,٦٨٩,٣٠٦ |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

بيان المركز المالي الموجز الموحد "تتمة"
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

| | إيضاحات | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم |
|---|---|---|---|
| **حقوق الملكية والمطلوبات** | | | |
| **حقوق الملكية** | | | |
| رأس المال | ٨ | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| احتياطي قانوني | | ٤٦,٩٥٣,٥٥٤ | ٤٦,٩٥٣,٥٥٤ |
| احتياطي عام | | ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات | | (٩٦,٧٤٢) | (٨٩,٩٠٩) |
| الأرباح المستبقاة | | ٩٣,٩١٢,٢٩٨ | ٨٣,٠٦٧,٣٦١ |
| حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم | | ٥٧٠,٧٦٩,٠٨٠ | ٥٥٩,٩٣١,٠٠٦ |
| حقوق الجهات غير المسيطرة | | ٤,١٣٢,٨٨٤ | ٥,٣٥٠,٧٤٨ |
| **مجموع حقوق الملكية** | | ٥٧٤,٩٠١,٩٦٤ | ٥٦٥,٢٨١,٧٥٤ |
| **المطلوبات غير المتداولة** | | | |
| مطلوب لأطراف ذات علاقة | ١١ (أ) | ١٥,١٥٦,٣٩٥ | ١٣,١٥٢,٨٨٤ |
| مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين | | ١٠,٥٤٤,٨٧٣ | ١٠,٣٥٩,٤١٨ |
| **مجموع المطلوبات غير المتداولة** | | ٢٥,٧٠١,٢٦٨ | ٢٣,٥١٢,٣٠٢ |
| **المطلوبات المتداولة** | | | |
| مطلوبات عقود التأمين | ٦ | ٣٢٦,٣٣٩,١٢٠ | ٢٨٩,٩٩٩,٣١٤ |
| قروض بنكية | ٩ | ٢٠٠,٦٤٢,١٧٨ | ٢١٠,٠٢٩,٦٥١ |
| ذمم تأمين دائنة وذمم دائنة أخرى | | ١٠٧,٠٧٨,٩٨١ | ١٠٦,٤٠٥,٧٦٧ |
| دفعات مقدمة من أطراف ذات علاقة | ١١ (ج) | ١,٥٥٥,٤٧٧ | ١١,٤٦٠,٥١٨ |
| **مجموع المطلوبات المتداولة** | | ٦٣٥,٦١٥,٧٥٦ | ٦١٧,٨٩٥,٢٥٠ |
| **مجموع المطلوبات** | | ٦٦١,٣١٧,٠٢٤ | ٦٤١,٤٠٧,٥٥٢ |
| **مجموع حقوق الملكية والمطلوبات** | | ١,٢٣٦,٢١٨,٩٨٨ | ١,٢٠٦,٦٨٩,٣٠٦ |

المدير العام

عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

# بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
# للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

| | لفترة التسعة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر | | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١١ | ٢٠١٠ | ٢٠١١ | ٢٠١٠ |
| | غير مدقق | غير مدقق | غير مدقق | غير مدقق |
| | درهـــــم | درهـــــم | درهـــــم | درهـــــم |
| إجمالي إيرادات أقساط التأمين | ٣١٩,٧٠٧,١٩١ | ٣٢٦,٧٦٣,٣٦٩ | ٧٢,١٢٣,٤٠٩ | ٨٠,٢٤٤,٨٣٩ |
| يطرح : حصة أقساط إعادة التأمين | (١٤٨,٧٤٧,٦١٦) | (١٥٧,٧٢٤,٧٤٥) | (٣٣,٧٤٠,٤٨٧) | (٣٨,٥٦٤,٧٧١) |
| صافي إيرادات أقساط التأمين المحتفظ بها | ١٧٠,٩٥٩,٥٧٥ | ١٦٩,٠٣٨,٦٢٤ | ٣٨,٣٨٢,٩٢٢ | ٤١,٦٨٠,١١٨ |
| صافي التغير في الأقساط غير المستحقة | (٩,١٣١,٦٢٥) | ١٦,٧١٠,١٥١ | ١٠,٣٩٩,٧٤٨ | ١٠,١٨٥,٩٣٩ |
| **صافي إيرادات أقساط التأمين** | **١٦١,٨٢٧,٩٥٠** | **١٨٥,٧٤٨,٧٧٥** | **٤٨,٧٨٢,٦٧٠** | **٥١,٨٦٦,٠٥٧** |
| إجمالي المطالبات المسددة | (٢٢٧,٩٣٥,٦٨١) | (٢٧٠,٦٣٩,٧٧٢) | (٦٠,٣٤٠,٩٩٦) | (٧٥,٩٦٤,٩٠٥) |
| مطالبات التأمين المستردة من معيدي التأمين | ٧٧,٨٢٤,٣٧١ | ٧٥,٢٨٩,٤٧٧ | ١٠,٣٦٤,٤٠٥ | ١٦,٩٩٩,٣٠٥ |
| صافي المطالبات المسددة | (١٥٠,١١١,٣١٠) | (١٩٥,٣٥٠,٢٩٥) | (٤٩,٩٧٦,٥٩١) | (٥٨,٩٦٥,٦٠٠) |
| صافي التغير في المطالبات غير المسددة | ١,٠٣٣,٩٨٧ | ١٨,٧٩٥,٧٦٤ | (٢,٦٦٠,٢٤٧) | ١,٩٧١,٧١٢ |
| **صافي المطالبات المتكبدة** | **(١٤٩,٠٧٧,٣٢٣)** | **(١٧٦,٥٥٤,٥٣١)** | **(٥٢,٦٣٦,٨٣٨)** | **٥٩,٩٩٣,٨٨٨** |
| إجمالي العمولات المكتسبة ورسوم إصدار | ٥٢,٥٢٨,٥٧١ | ٦٢,٣٩٢,٧٨٢ | ١٢,٥٧٦,٠٨٩ | ١٥,٦٨٢,٣١٥ |
| يطرح : مصاريف للعمولات المتكبدة | (٢٣,٤٥٨,٩٩٩) | (٢٤,٣٨٢,٢٢٦) | (٥,٢٦٤,٦٧١) | (٧,٤٧٧,٩٩٢) |
| **صافي للعمولات المكتسبة ورسوم الإصدار** | **٢٩,٠٦٩,٥٧٢** | **٣٨,٠١٠,٥٥٦** | **٧,٣١١,٤١٨** | **٨,٢٠٤,٣٢٣** |
| **أرباح التأمين** | **٤١,٨٢٠,١٩٩** | **٤٧,٢٠٤,٨٠٠** | **٣,٤٥٧,٢٥٠** | **٣,٠٧٦,٤٩٢** |
| مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بنشاطات التأمين | (٢٥,٥٥١,١٤٦) | (٢٤,٦٣٢,٥٧٥) | (٨,٧٦٨,٧٤٦) | (٦,٩٦٧,٧٦٤) |
| **صافي ربح التأمين** | **١٦,٢٦٩,٠٥٣** | **٢٢,٥٧٢,٢٢٥** | **(٥,٣١١,٤٩٦)** | **(٣,٨٩١,٢٧٢)** |
| ربح صفقة الشراء | – | ١,٥١١,٨٠٥ | – | – |
| صافي إيرادات / (خسائر) الاستثمارات | ١٠,٩٣٤,٧٩٩ | ١٠,٢٨٧,٩٤٣ | ٢٧٢,٩٥٩ | (٨٧٤,٢٠٢) |
| أرباح من تحويل صافي أصول شركة تابعة | – | ١٥,٥٩٩,٢٧١ | – | ١٥,٥٩٩,٢٧١ |
| (خسارة)/ ربح إعادة تقييم استثمارات محتفظ بها للمتاجرة | (٩,٩٢٠,٨٠٩) | (١١,٢٢٣,٨١٤) | (٣,٠٩١,٢٥٣) | ٢,٩٥٢,٢١٥ |
| حصة من أرباح شركات تابعة | ٥,٣٦٢,٩١٦ | ٣,١٨٧,٠١١ | ٢,٩٠٧,٦٥٩ | ٣,٨٥٢,٨٣٠ |
| مصاريف تمويل | (٨,٢٧٩,٦٣٢) | (٧,٢١٧,٨٥٤) | (٢,٠٧١,٧٣٦) | (١,٨٥٧,٩٢٤) |
| الدخل الآخر | ٣,٥٠٠,٨٨٨ | ٦٩٩,١٠٧ | ٢,٥٥١,٥٦١ | ٤,٠٨١,٠٩٥ |
| مصاريف عمومية و إدارية غير موزعة | (٨,٢٣٨,٨٧٢) | (٦,٠٧٠,١٨٩) | (٢,٧٨٧,٣١٩) | (٢,١٠٢,٢٦٣) |
| **الربح / (الخسارة) للفترة** | **٩,٦٢٨,٣٤٣** | **٢٩,٣٤٥,٥٠٥** | **(٧,٥٢٩,٦٢٥)** | **١٧,٧٥٩,٧٥٠** |
| **موزعة كما يلي :** | | | | |
| حقوق مساهمي الشركة الام | ١٠,٨٤٤,٩٠٧ | ٢٩,٤٥٧,٩٦٨ | (٦,٢٥٠,٤٥٨) | ١٧,٩٠٣,٣٥١ |
| حقوق الجهات غير المسيطرة | (١,٢١٦,٥٦٤) | (١١٢,٤٦٣) | (١,٢٧٩,١٦٧) | (١٤٣,٦٠١) |
| | ٩,٦٢٨,٣٤٣ | ٢٩,٣٤٥,٥٠٥ | (٧,٥٢٩,٦٢٥) | ١٧,٧٥٩,٧٥٠ |
| **الربح / (الخسارة) الأساسية للسهم (إيضاح ١٠)** | **٠,٠٥** | **٠,١٣** | **(٠,٠٣)** | **٠,٠٨** |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

ASNIC-HO Fax *0097142821873 14 Nov 2011 9:42 P006/026

**شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "**

**بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

| | لفترة التسعة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر | | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١١ غير مدقق درهـــم | ٢٠١٠ غير مدقق درهـــم | ٢٠١١ غير مدقق درهـــم | ٢٠١٠ غير مدقق درهـــم |
| **الربح / (الخسارة) للفترة** | ٩,٦٢٨,٣٤٣ | ٢٩,٣٤٥,٥٠٥ | (٧,٥٢٩,٦٢٥) | ١٧,٧٥٩,٧٥٠ |
| **الدخل الشامل الأخر** | | | | |
| إنخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع المحولة إلى بيان الدخل | – | ١١١,٧٥٥ | – | ١١١,٧٥٥ |
| خسائر إعادة تقييم إستثمارات متاحة للبيع | (٨,١٣٣) | (١٩,٦٠١) | (٤,٢٤٤) | (١٩,٢٨٨) |
| **إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة للفترة** | ٩,٦٢٠,٢١٠ | ٢٩,٤٣٧,٦٥٩ | (٧,٥٣٣,٨٦٩) | ١٧,٨٥٢,٢١٧ |
| **مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة موزع كما يلي:** | | | | |
| حقوق مساهمي الشركة الام | ١٠,٨٣٨,٠٧٤ | ٢٩,٥٣٥,٣٩٦ | (٦,٢٥٤,٠٢٣) | ١٧,٩٨١,٠٤٢ |
| حقوق الجهات غير المسيطرة | (١,٢١٧,٨٦٤) | (٩٧,٧٣٧) | (١,٢٧٩,٨٤٦) | (١٢٨,٨٢٥) |
| | ٩,٦٢٠,٢١٠ | ٢٩,٤٣٧,٦٥٩ | (٧,٥٣٣,٨٦٩) | ١٧,٨٥٢,٢١٧ |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

ASNIC-HO Fax *00971428218873 14 Nov 2011 9:42 P007/026

## شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

### بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
### للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

| | رأس المال | احتياطي قانوني | احتياطي عام | احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات | الأرباح المستبقاة | حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم | حقوق الجهات غير المسيطرة | المجمـــوع |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | درهـــم | درهـــم | درهـــم | درهـــم | درهـــم | درهـــم | درهـــم | درهـــم |
| الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق) | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٤٦,٩٥٣,٥٥٤ | ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ( ٧٣,٤٤٠) | ١٢٠,١٥٩,١٩٥ | ٥٩٧,٠٣٩,٣٠٩ | ٤,٩٣٣,٠٢٨ | ٦٠١,٩٧٢,٣٣٧ |
| الربح / (الخسارة) للفترة (غير مدقق) | – | – | – | – | ٢٩,٤٥٧,٩٦٨ | ٢٩,٤٥٧,٩٦٨ | ( ١١٢,٤٦٣) | ٢٩,٣٤٥,٥٠٥ |
| الربح الشامل الأخر (غير مدقق) | – | – | – | ٧٧,٤٢٨ | – | ٧٧,٤٢٨ | ١٤,٧٢٦ | ٩٢,١٥٤ |
| **إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة للفترة** | – | – | – | ٧٧,٤٢٨ | ٢٩,٤٥٧,٩٦٨ | ٢٩,٥٣٥,٣٩٦ | ( ٩٧,٧٣٧) | ٢٩,٤٣٧,٦٥٩ |
| تسوية توزيع سعر الشراء الناشئة عن الاستحواذ | | | | | | | | |
| على شركة تابعة | – | – | – | – | – | – | ٢٨٧,٥٣٤ | ٢٨٧,٥٣٤ |
| **الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق)** | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٤٦,٩٥٣,٥٥٤ | ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٣,٩٨٨ | ١٤٩,٦١٧,١٦٣ | ٦٢٦,٥٧٤,٧٠٥ | ٥,١٢٢,٨٢٥ | ٦٣١,٦٩٧,٥٣٠ |
| **الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)** | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٤٦,٩٥٣,٥٥٤ | ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ( ٨٩,٩٠٩) | ٨٣,٠٦٧,٣٦١ | ٥٥٩,٩٣١,٠٠٦ | ٥,٣٥٠,٧٤٨ | ٥٦٥,٢٨١,٧٥٤ |
| الربح / (الخسارة) للفترة (غير مدقق) | – | – | – | – | ١٠,٨٤٤,٩٠٧ | ١٠,٨٤٤,٩٠٧ | ( ١,٢١٦,٥٦٤) | ٩,٦٢٨,٣٤٣ |
| الخسارة الشاملة الأخرى (غير مدقق) | – | – | – | ( ٦,٨٣٣) | – | (٦,٨٣٣) | ( ١,٣٠٠) | ( ٨,١٣٣) |
| **إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة للفترة** | – | – | – | ( ٦,٨٣٣) | ١٠,٨٤٤,٩٠٧ | ١٠,٨٣٨,٠٧٤ | ( ١,٢١٧,٨٦٤) | ٩,٦٢٠,٢١٠ |
| **الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)** | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٤٦,٩٥٣,٥٥٤ | ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ( ٩٦,٧٤٢) | ٩٣,٩١٢,٢٦٨ | ٥٧٠,٧٦٩,٠٨٠ | ٤,١٣٢,٨٨٤ | ٥٧٤,٩٠١,٩٦٤ |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

ASNIC-HO Fax *00971422821873 14 Nov 2011 9:42 P008/026

**شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "**

**بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

| | لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر | |
|---|---|---|
| | ٢٠١١ | ٢٠١٠ |
| | درهـــــم | درهـــــم |
| صافي الربح للفترة | ٩,٦٢٨,٣٤٣ | ٢٩,٣٤٥,٥٠٥ |
| تعديلات لـــ : | | |
| استهلاك ممتلكات ومعدات | ١,٣٠٦,١٥٨ | ١,٤٤٥,٦٨٢ |
| مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها | – | ٢,٠٠٠,٠٠٠ |
| إيرادات من الاستثمارات | ٢٥٠,٥٢٦ | (٢,٥٨٧,٨٨٨) |
| ربح صفقة الشراء | – | (١,٥١١,٨٠٥) |
| انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع | – | ١١١,٧٥٥ |
| حصة ربح من شركات زميلة | (٥,٣٦٢,٩١٦) | (٣,١٨٧,٠١١) |
| خسارة إعادة تقييم استثمارات محتفظ بها للمتاجرة | ٩,٩٢٠,٨٠٩ | ١١,٢٢٣,٨١٤ |
| إيرادات الفوائد | (٨,١١٧,٧٥٦) | (٧,٧٠٠,٠٥٥) |
| ربح استبعاد استثمارات محتفظ بها للمتاجرة | (٢٠٣,٠٩٧) | – |
| (الزيادة)/ النقص في موجودات عقود اعادة التأمين | (٢٨,٢٤٢,١٦٦) | ٢٦,٦٦٥,٨٧٣ |
| الزيادة / (النقص) في مطلوبات عقود التأمين | ٣٦,٣٣٩,٨٠٦ | (٦٢,١٧١,٧٨٩) |
| مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين | ٩٨٥,٤٢٢ | ١,٣٦٦,٢٩٣ |
| مصاريف تمويل | ٨,٢٧٩,٦٣٢ | ٧,٢١٧,٨٥٤ |
| الربح من تحويل صافي أصول شركة تابعة | – | (١٥,٥٩٩,٢٧١) |
| **التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل** | ٢٤,٧٨٤,٧٦١ | (١٣,٣٨١,٠٤٣) |
| النقص/ (الزيادة) في ودائع ثابتة لدى البنوك | ٣٦,٨٠٥,٦٣٣ | (٣,٠٣٠,١٣٤) |
| (الزيادة) / النقص في ذمم تأمين مدينة وذمم مدينة أخرى | (١٨,٤٤١,٩٣٥) | ١٥,١٩٠,٧٨٤ |
| (الزيادة) في المطلوب من / (إلى) اطراف ذات علاقة – صافي | (٨٨٧,٦١٧) | (٣٦,٥٨٦,٩٤٩) |
| النقص في ذمم تأمين دائنة وأخرى ودفعات مقدمة – صافي | (٩,٢٣١,٨٢٧) | (٢٠,٧٧٨,٢١٥) |
| **النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات** | ٣٣,٠٢٩,٠١٥ | (٥٨,٥٨٥,٥٥٧) |
| فوائد مدفوعة | (٨,٢٧٩,٦٣٢) | (٧,٢١٧,٨٥٤) |
| تعويض نهاية الخدمة للموظفين المدفوع | (٧٩٩,٩٦٧) | (٢٨٢,٣٤٩) |
| **صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات التشغيلية** | ٢٣,٩٤٩,٤١٦ | (٦٦,٠٨٥,٧٦٠) |

**شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "**

**بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق) "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

| | لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر | |
|---|---|---|
| | ٢٠١١ | ٢٠١٠ |
| | درهم | درهم |
| **التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية** | | |
| شراء استثمارات عقارية | – | (١١,٨٦٨,٥٧٤) |
| المتحصل من / (شراء) استثمارات في أوراق مالية | ٧,٥٥٦,٦٩٤ | (٢,٧٨٢,٤٩٣) |
| المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات | ٢٤٠,٥٣٠ | – |
| شراء استثمارات متاحة للبيع | (٣,٩١٥,٠٠٠) | – |
| شراء ممتلكات ومعدات | (١,٠٥٢,٩٧٨) | (٢,٥٤٦,٣٦٠) |
| فوائد مقبوضة | ٨,١١٧,٧٥٦ | ٧,٧٠٠,٠٥٥ |
| توزيعات أرباح مقبوضة | – | ٢,٥٨٧,٨٨٨ |
| **صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات الاستثمارية** | ١٠,٩٤٧,٠٠٢ | (٦,٩٠٩,٤٨٤) |
| **التدفقات النقدية من العمليات التمويلية** | | |
| (النقص) / الزيادة في القروض البنكية | (٩,٣٨٧,٤٧٣) | ٦٦,٦٩٥,١٦٥ |
| **صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من العمليات التمويلية** | (٩,٣٨٧,٤٧٣) | ٦٦,٦٩٥,١٦٥ |
| **صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله** | ٢٥,٥٠٨,٩٤٥ | ( ٦,٣٠٠,٠٧٩) |
| النقد وما يعادله في بداية الفترة | ١٤,٤٤٢,٥٠٢ | ٢٣,٤٤٤,٥٠٦ |
| **النقد وما يعادله في نهاية الفترة (ايضاح ٧)** | ٣٩,٩٥١,٤٤٧ | ١٧,١٤٤,٤٢٧ |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
## للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

### ١- معلومات عامة

تأسست شركة الصقر الوطنية للتأمين ("الشركة") في ٢٥ ديسمبر ١٩٧٩ كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم دبي ، ومسجلة لدى وزارة الاقتصاد لدولة الإمارات العربية المتحدة تحت رقم (١٦). إن عنوان الشركة المسجل في دبي هو صندوق بريد ١٤٦١٤ دبي – الإمارات العربية المتحدة، وهي شركة تابعة للشركة الخليجية للاستثمارات العامة (ش.م.ع) ("الشركة الأم" جيجيكو)، وهي شركة عامة منشأة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في مزاولة أعمال التأمين بكافة أنواعه. تمارس الشركة نشاطها من خلال مركزها الرئيسي في دبي وفروعها في كل من دبي والشارقة وأبوظبي وعجمان ورأس الخيمة والعين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية لشركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة" ("الشركة") والشركة التابعة لها (يُشار إليها مجتمعة بـــ "المجموعة"). فيما يلي بيانات الشركة التابعة:

| اسم الشركة | النشاط | بلد التأسيس | الملكية |
|---|---|---|---|
| | | | % |
| الشركة الأردنية الإماراتية للتأمين المساهمة العامة المحدودة | الاكتتاب في أعمال التأمين بكافة أنواعها | الأردن | ٨٤,٠٢ |

### ٢- أهم السياسات المحاسبية

**أسس إعداد البيانات المالية**

تم إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٤ – *التقارير المالية المرحلية*.

تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة حيث انها عملة الدولة التي تتواجد فيها الشركة.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية وبعض الموجودات غير المتداولة والتي تم إظهارها بالقيمة العادلة.

ان السياسات المحاسبية المتبعة وطرق الاحتساب والتقديرات المحاسبية الهامة واهم التقديرات غير المؤكدة المتبعة متماثلة مع تلك التي تم اتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**٢- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"**

**أسس إعداد البيانات المالية "تتمة"**

لا تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية السنوية المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. بالإضافة إلى ذلك، فإن النتائج المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ليس ضرورياً أن تكون دالة على النتائج المالية المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إن سياسات وأهداف إدارة مخاطر التأمين والمخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف التي تم عرضها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة الأرصدة، والإيرادات والمصاريف المتبادلة بين أعضاء المجموعة.

**الاستثمارات العقارية**

يتم تسجيل الاستثمار العقاري الذي يتم الاحتفاظ به بغرض تحقيق الدخل من الإيجارات و/أو تحقيق الأرباح الرأسمالية (وتتضمن العقارات قيد الإنشاء المحتفظ بها لذات الأغراض)، بداية بالتكلفة شاملة لمصاريف المعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس الاستثمار في عقار بالقيمة العادلة. تدرج الأرباح و الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للاستثمار في عقار في بيان الدخل الموجز الموحد للفترة التي تكبدت فيها.

**الاستثمارات في أوراق مالية**

يتم الاعتراف باستثمارات المجموعة أو إلغاء الاعتراف بها في تاريخ المعاملة، حيث يتم شراء أو بيع الاستثمار بموجب عقد يتطلب الحصول أو التنازل عن ذلك الاستثمار خلال جدول زمني معين ويتم إبرامه بواسطة السوق المالي ذي العلاقة. يتم قياس الاستثمارات بشكل أولي بالقيمة العادلة وصافي تكاليف المعاملات، بإستثناء الموجودات المالية المصنفة كأداة مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي يتم قياسها بشكل أساسي بالقيمة العادلة.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**٢- أهم السياسات المحاسبية** "تتمة"

**الاستثمارات في أوراق مالية** "تتمة"

يتم تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) في حال أنها موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة أو موجودات مالية محددة على أساس القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر(FVTPL).

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب؛ أو
- كانت جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة وذات طابع يبين من خلال الممارسة الفعلية القيام بالحصول على أرباح من تداولها في فترات قصيرة، أو
- كانت مشتقة مالية غير مصنفة وفاعلة كأداة تحوط.

يمكن تصنيف الموجود المالي غير المحتفظ به لغرض المتاجرة كموجود مالي محدد على أساس القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) عند التسجيل المبدئي، إذا:

- كان مثل هذا التصنيف يزيل ويقلل بصورة كبيرة اي قياس او احتساب غير متوافق والذي من الممكن ان ينتج فيما لو لم يتم التصنيف؛ أو
- كان الموجود المالي يمثل جزء من مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية أو كلاهما، والتي يتم إدارتها وتقدير أدائها على أساس القيمة العادلة، طبقاً لإدارة المخاطر أو استراتيجية الاستثمار الموثقة داخلياً لدى المجموعة بناءً على هذا الأساس؛ أو
- كان الموجود المالي يمثل جزء من عقد يحتوي على مشتق مُتَضَمّن واحد أو أكثر، وكان معيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٩ يسمح للعقد الكلي المجمع (الموجود أو المطلوب) بتصنيفه كموجود مالي على أساس القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL).

يتم إظهار الموجود المالي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) بقيمته العادلة وأي ربح أو خسارة ناتجة يتم تسجيلها في بيان الدخل الموجز الموحد. إن صافي الربح أو الخسارة الذي يتم الاعتراف به في بيان الدخل الموجز الموحد يتضمن الأرباح الموزعة والفوائد المكتسبة من تلك الموجودات المالية.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**٢- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"**

**الاستثمارات في أوراق مالية "تتمة"**

***استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق***

الكمبيالات وسندات الدين ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد أو تواريخ استحقاق ثابتة والتي تكون فيها المجموعة عازمة ولديها القدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق تصنف كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق. تقاس هذه الاستثمارات على أساس التكلفة المطفأة باستخدام طريقة نسبة الفائدة الفعلية ناقصاً أية خسارة انخفاض في القيمة. ويتم تسجيل الإيرادات على أساس العائد الفعلي.

***الاستثمارات في أوراق مالية المتاحة للبيع***

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع تشتمل على الأسهم غير المتداولة والأسهم المتداولة المملوكة للمجموعة والتي يتم إدراجها بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن حقوق الملكية كاحتياطي إعادة تقييم استثمارات بإستثناء خسائر الانخفاض في القيمة، في حال إستبعاد الاستثمار أو وجود انخفاض في قيمته بشكل محدد، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة نتيجة تقييمه سابقاً والمثبتة ضمن احتياطي إعادة تقييم استثمارات يتم إدراجها ضمن بيان الدخل الموحد.

إن القيمة العادلة للموجودات النقدية المتاحة للبيع بعملات أجنبية، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد بتاريخ بيان المركز المالي. إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في القيمة المطفأة لتكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن بيان الدخل الموجز الموحد، أما التغيرات الأخرى فيتم إثباتها ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**٣- الاستثمارات العقارية**

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم |
|---|---|---|
| كما في بداية الفترة/السنة | ٢٧٥,٣٤٧,١١٤ | ٦٥,٩٩٣,٨١٢ |
| اضافات خلال الفترة/السنة | – | ١٢,٧٦٨,٣٣٩ |
| تحويلات من استثمارات في عقارات تحت الإنشاء | – | ١٩٦,٥٨٤,٩٦٣ |
| **التكلفة، كما في نهاية الفترة/السنة** | **٢٧٥,٣٤٧,١١٤** | ٢٧٥,٣٤٧,١١٤ |
| **التكلفة الإجمالية** | **٢٧٥,٣٤٧,١١٤** | ٢٧٥,٣٤٧,١١٤ |
| صافي الخسارة من إعادة تقييم الاستثمارات العقارية | (٨٧,٧٨٧,٨٦٦) | (٨٧,٦٣٥,٢٦٤) |
| | **١٨٧,٥٥٩,٢٤٨** | ١٨٧,٧١١,٨٥٠ |

تمتلك المجموعة بعض الموجودات والتي تخضع لسيطرة مشتركة مع شركة الخليج للاستثمارات العامة يشار اليها فيما بعد (جيجيكو) وذلك ضمن ثلاثة مشاريع تفاصيلها كما يلي :

(i) أسهم ملكية بنسبة ١٠% في برج ميدان، عقار كائن في دبي. قامت المجموعة بالمساهمة بمبلغ ١٥٢,٩ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٥٢,٩ مليون درهم). إن نسبة الملكية البالغة ١٠% مسجلة بإسم شركة جيجيكو للتنمية العقارية ذ.م.م على سبيل الأمانة لصالح المجموعة. لدى المجوعة إلتزامات إضافية بمبلغ ٤٦ مليون درهم متعلقة بهذا العقار .

(ii) حصة ملكية بنسبة ٥٠% عن شراء قطعة أرض في منطقة البرشاء. قامت المجموعة بالمساهمة بكامل حصتها (٥٠%) والبالغة قيمتها ٤١ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤١ مليون درهم).

(iii) حصة ملكية بنسبة ٣٠% عن شراء أربع قطع أراضي في مدينة الإمارات الصناعية. قامت المجموعة بالمساهمة بكامل حصتها (٣٠%) والبالغة قيمتها ١٨,٥ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١. إن حصة الملكية البالغة ٣٠% مسجلة باسم جيجيكو لصالح ومنفعة المجموعة.

**شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "**

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**٤- استثمارات في شركات زميلة**

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم |
|---|---|---|
| شركة الصقر للتأمين التعاوني - المملكة العربية السعودية | ٦٢,٣٥٨,٧٤٢ | ٥٦,٩٩٥,٨٢٦ |
| جرين أير تكنولوجي ذ.م.م. | ٥٥٦,١٣١ | ٥٥٦,١٣١ |
| شركة صقور الخليج للتجارة العامة ذ.م.م. | ١٥٠,٠٠٠ | ١٥٠,٠٠٠ |
| | ٦٣,٠٦٤,٨٧٣ | ٥٧,٧٠١,٩٥٧ |

(أ) تحتفظ المجموعة بملكية ٢٦% من شركة الصقر للتأمين التعاوني ، وهي شركة منشاة في المملكة العربية السعودية ويتمثل نشاطها الرئيسي في التأمينات بكافة أنواعها.

(ب) تحتفظ المجموعة بملكية ٥٠% من شركة صقور الخليج للتجارة العامة ذ.م. م. وهي شركة ذات مسؤولية محدودة منشأة في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يتمثل نشاطها الرئيسي في التجارة العامة، تمتلك جيجيكو الحصة المتبقية (٥٠%) من ملكية هذه الشركة.

(ج) تحتفظ المجموعة بملكية ٥٠% من شركة جرين إير تكنولوجي ذ.م.م.، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة منشأة في دبي، الإمارات العربية المتحدة. فيما تتقاسم الشركة الأم والمدير التنفيذي لشركة الصقر الوطنية للتأمين مناصفةً ملكية الحصة المتبقية (٥٠%). إن الـ٥٠% من حصة المجموعة مسجلة باسم جيجيكو لصالح ومنفعة المجموعة.

وعلى الرغم من امتلاك المجموعة لنسبة ٥٠% في شركتين زميلتين، إلا أن الشركة الأم هي المسيطرة في هاتين الشركتين. وبالتالي فإن المجموعة لا تساهم في القرارات المالية أو التشغيلية المتعلقة بهذه الشركات الزميلة. ولذلك، لا تعامل هاتين الشركتين معاملة الشركات التابعة.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

## ٥- إستثمارات في أوراق مالية

فيما يلي بيان لحركة الاستثمارات في الأوراق المالية خلال الفترة/ السنة:

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم |
|---|---|---|
| **أ ) إستثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة :** | | |
| القيمة العادلة كما في بداية الفترة/ السنة | ٧٦,٥٧٧,٩٧٥ | ٨٩,٨٣١,٦١٢ |
| صافي(الاستبعادات) / الإضافات خلال الفترة/ السنة | (٧,٣٥٣,٥٩٧) | ٢,٤٦٦,٠٥٩ |
| النقص في القيمة العادلة | (٩,٩٢٠,٨٠٩) | (١٥,٧١٩,٦٩٦) |
| **القيمة العادلة كما في نهاية الفترة/ السنة** | **٥٩,٣٠٣,٥٦٩** | ٧٦,٥٧٧,٩٧٥ |
| **ب) إستثمارات متاحة للبيع:** | | |
| القيمة العادلة كما في بداية الفترة/ السنة | ٨٩,٧٧٩ | ١٠٩,٣٨٠ |
| الاضافات خلال الفترة/ السنة | ٣,٩١٥,٠٠٠ | - |
| النقص في القيمة العادلة | (٨,١٣٣) | (١٩,٦٠١) |
| **القيمة العادلة كما في نهاية الفترة/ السنة** | **٣,٩٩٦,٦٤٦** | ٨٩,٧٧٩ |
| **ج) إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق :** | | |
| التكلفة كما في بداية الفترة/ السنة | ٧,٢١٥,٨٩٨ | ٧,٩٥٣,٨٩٨ |
| خسارة انخفاض القيمة خلال الفترة/ السنة | (٩٧,٩٢٤) | (٧٣٨,٠٠٠) |
| **التكلفة كما في نهاية الفترة/ السنة** | **٧,١١٧,٩٧٤** | ٧,٢١٥,٨٩٨ |

٥-١ بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق كما في نهاية الفترة ٧,١مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٧,٢ مليون درهم).

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**٦- مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود اعادة التأمين**

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم |
|---|---|---|
| **الإجمالي** | | |
| مطلوبات عقود التأمين | | |
| مطالبات مُبلّغ عنها وغير مسددة | ١٧٧,٥٥٢,٣٦٨ | ١٦٤,٥١٦,١٣٥ |
| مطالبات متكبدة غير مبلغ عنها | ٨,٣٥٦,٤٧٢ | ٨,٠٩٢,١٠٠ |
| اقساط تأمين غير مكتسبة | ١٤٠,٤٣٠,٢٨٠ | ١١٧,٣٩١,٠٧٩ |
| **مجموع مطلوبات عقود التأمين (اجمالي)** | ٣٢٦,٣٣٩,١٢٠ | ٢٨٩,٩٩٩,٣١٤ |
| **للإسترداد من معيدي التأمين** | | |
| مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة | ١٣٨,٧٨٣,٢٤٧ | ١٢٤,٤٤٨,٦٥٦ |
| أقساط تأمين غير مكتسبة | ٦١,١٢٣,٣٦٤ | ٤٧,٢١٥,٧٨٩ |
| **حصة معيدي التامين من مطلوبات عقود التأمين** | ١٩٩,٩٠٦,٦١١ | ١٧١,٦٦٤,٤٤٥ |
| **الصافي** | | |
| مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة | ٣٨,٧٦٩,١٢١ | ٤٠,٠٦٧,٤٧٩ |
| مطالبات متكبدة غير مبلغ عنها | ٨,٣٥٦,٤٧٢ | ٨,٠٩٢,١٠٠ |
| اقساط تأمين غير مكتسبة | ٧٩,٣٠٦,٩١٦ | ٧٠,١٧٥,٢٩٠ |
| | ١٢٦,٤٣٢,٥٠٩ | ١١٨,٣٣٤,٨٦٩ |

**٧- نقد وأرصدة لدى البنوك**

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم |
|---|---|---|
| نقد في الصندوق | ٣٣٧,٩٠٤ | ١١٥,٦٧٩ |
| أرصدة لدى البنوك : | | |
| حسابات جارية | ١,٨٠٧,٠٢١ | ٧,٣١١,٧٨٥ |
| ودائع ثابتة | ٢٦٧,٢٤١,٨٣٠ | ٢٧٣,٢٥٥,٩٧٩ |
| | ٢٦٩,٣٨٦,٧٥٥ | ٢٨٠,٦٨٣,٤٤٣ |

تتضمن الودائع الثابتة لدى البنوك كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وديعة ثابتة بمبلغ ١٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٠ مليون درهم) مودعة بإسم المجموعة ولأمر وزارة الاقتصاد لدولة الإمارات العربية المتحدة بمقتضى أحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن هيئة التأمين.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**٧- نقد وأرصدة لدى البنوك "تتمة"**

إن الودائع الثابتة لدى البنوك والبالغة ١٧٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ١٩١ مليون درهم) مرهونة مقابل تسهيلات بنكية ممنوحة للمجموعة.

إن كافة الودائع الثابتة لدى البنوك تستحق خلال فترات متفاوتة لا تتعدى السنة من تاريخ التقرير. وتحمل نسبة فائدة تتراوح بين ٢,٧٥% إلى ٥,٢٥%.

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية . إن النقد وما يعادله يمكن تحليله كما يلي :

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم | ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ( غيرمدققة) درهم |
|---|---|---|
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٢٦٩,٣٨٦,٧٥٥ | ٢٧٤,١٩٩,٤٤٧ |
| ودائع طويلة الآجل وودائع ثابتة | (٢٢٩,٤٣٥,٣٠٨) | (٢٥٧,٠٥٥,٠٢٠) |
| | ٣٩,٩٥١,٤٤٧ | ١٧,١٤٤,٤٢٧ |

**٨- رأس المال**

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم |
|---|---|---|
| رأس المال المكتتب به والمدفوع بالكامل : ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (٢٠١٠ : ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد) | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ |

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**٩- قروض بنكية**

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم |
|---|---|---|
| ***مضمونة وبالتكلفة المطفأة*** | | |
| *سحب على المكشوف* | ٢٠٠,٦٤٢,١٧٨ | ٢١٠,٠٢٩,٦٥١ |

حصلت المجموعة على تسهيلات بنكية على شكل سحب على المكشوف يستحق عند الطلب وبسعر فائدة يتراوح بين ٣,٦% و ٦,٠% سنوياً (٢٠١٠: ٤,٥% - ٧,٥%). إن التسهيلات البنكية مضمونة بودائع لأجل مودعة لدى البنك بقيمة ١٧٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٩١ مليون درهم). إن الحد الأعلى للسحب على المكشوف هو ٢٤٧ مليون درهم.

**١٠- الربح الأساسي للسهم**

| | لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر | | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١١ (غير مدققة) | ٢٠١٠ (غير مدققة) | ٢٠١١ (غير مدققة) | ٢٠١٠ (غير مدققة) |
| الربح / (الخسارة) موزعة على مساهمي الشركة الأم - درهم | ١٠,٨٤٤,٩٠٧ | ٢٩,٤٥٧,٩٦٨ | (٦,٢٥٠,٤٥٨) | ١٧,٩٠٣,٣٥١ |
| المعدل المرجح لعدد الاسهم | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| الربح / (الخسارة) الأساسية للسهم - درهم | ٠,٠٥ | ٠,١٣ | (٠,٠٣) | ٠,٠٨ |

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الربح / (الخسارة) الصافي للفترة الموزع على مساهمي الشركة الأم على المعدل المرجح لعدد الأسهم و ذلك كما بتاريخ التقرير.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

## ١١- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تجري المجموعة معاملات مع شركات ومنشآت يتم تعريفهم كأطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم "٢٤" الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة شركات ومؤسسات ملكية مشتركة و/أو إدارة وسيطرة مشتركة، ومساهميها ومدرائها وكبار أعضاء مجلس إدارة المجموعة. تقرر الإدارة شـــروط وظروف المعاملات والخدمات المقدمة من وإلى الأطراف ذات العلاقة وأية أعباء أخرى .

(أ) في تاريخ التقرير ، تم إدراج الأرصدة المطلوبة من/إلى الأطراف ذات العلاقة في الحسابات التالية:

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهـــــم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهـــــم |
|---|---|---|
| **متضمن في ذمم تأمين مدينة وذمم مدينة أخرى** | | |
| مطلوب من حاملي البوالص | ٢,٥٣١,٠١٦ | ١,٧٧٨,٩٤٢ |
| مطلوب من مساهمين | ١١,٥٤٨,١٥٢ | ١١,٤٢٣,٤٧٦ |
| **متضمن في مطلوب من أطراف ذات علاقة** | | |
| المطلوب من أطراف ذات علاقة | ٢٢٩,٥٣٢,٠٣٩ | ٢٢٦,٦٤٠,٩١١ |
| **متضمن في مطلوب لأطراف ذات علاقة** | | |
| مطلوب لمساهمين | ١٥,١٥٦,٣٩٥ | ١٣,١٥٢,٨٨٤ |
| دفعات مقبوضة مقدماً | ١,٥٥٥,٤٧٧ | ١١,٤٦٠,٥١٨ |
| **متضمن في ذمم تأمين دائنة وذمم دائنة أخرى** | | |
| اجمالي المطالبات غير المسددة | ٦٧,٣٥٦ | ١,٢٣٦,٧٦٨ |
| **أخـــرى** | | |
| استثمارات في موجودات ذات سيطرة مشتركة | ١٤٨,٣٧٩,٦٤٦ | ١٥٢,٧١١,٨٥٠ |
| استثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق | ٣,٣٥٥,٩٧٤ | ٣,٤٥٣,٨٩٨ |

إن المبالغ المستحقة غير مضمونة وسيتم سدادها نقداً. لم يتم منح أو استلام أي ضمانات أو كفالات. خلال السنة لم يتم الاعتراف بأي مصروف للذمم المدينة من الأطراف ذات العلاقة عن ديون معدومة أو ديون مشكوك في تحصيلها.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**١١- المعاملات مع أطراف ذات علاقة "تتمة"**

خلال الفترة، قامت المجموعة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

| | لفترة التسعة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر | | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١١ (غير مدققة) درهم | ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم | ٢٠١١ (غير مدققة) درهم | ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم |
| إجمالي أقساط التأمين | ١٢,٢٧٢,٥٨٤ | ١١,٨٩٨,٣٢٣ | ١,٦٣٢,٧٧٨ | ١,٠٨٨,٢٤٧ |
| إجمالي مطالبات مسددة | ١,١٣٨,٣٦٥ | ٦٠٩,٦٩٠ | ٦١,٤٧٠ | ٧١,٠٠٠ |

يتم احتساب أقساط التأمين للأطراف ذات العلاقة طبقاً لأسعار متفق عليها مع الإدارة.

(ب) يمثل المطلوب إلى المساهمين، جزء من المبلغ المدفوع بواسطة المساهمين بالنيابة عن المجموعة مقابل الإستثمار في الشركة الزميلة – شركة الصقر للتأمين التعاوني، المملكة العربية السعودية.

(ج) في سنة ٢٠٠٨، استلمت الشركة مبلغ ٤٠ مليون درهم كدفعة مقدمة من شركة صقر البيداء للوكالات التجارية المحدودة وذلك نيابة عن الشركة التابعة المتوقفة عملياتها، شركة الصقر السعودية للتأمين وذلك عن حصة المجموعة من متحصلات تصفية الشركة التابعة. قامت الشركة بسداد ٢٠ مليون درهم لأطراف ذات علاقة وتم تعديل مبلغ ١٩ مليون درهم مقابل الاستثمار في شركة تابعة – أعمال متوقفة .

(د) المطلوب من أطراف ذات علاقت يضمن مبلغ ١٩٢ مليون درهم مستلمة من شركة صقور الخليج للتجارة. مخاطر الائتمان مقابل هذا الرصيد مضمونة من قبل الشركة الأم.

***مكافأة أعضاء مجلس الإدارة***

| | لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر | | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١١ (غير مدقق) درهـــــم | ٢٠١٠ (غير مدقق) درهـــــم | ٢٠١١ (غير مدقق) درهـــــم | ٢٠١٠ (غير مدقق) درهـــــم |
| رواتب ومزايا | ٤,٦٩٥,٩٤٦ | ٣,٩١١,٣٦٠ | ١,٤٤٧,٧٦٩ | ١,٣٣٩,٢٣٢ |

**شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "**

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

**١٢- ذمم تأمين مدينة وذمم مدينة أخرى**

تتضمن ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها بقيمة ٢٠,٤٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٠,٤٠ مليون درهم).

**١٣- المطلوبات المحتملة**

| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) |
|---|---|---|
| | درهم | درهم |
| خطابات ضمان | ١٨,٧٦٢,٥٣٨ | ٢٢,٧٧٩,٠١٥ |
| التزامات رأسمالية | ٤٦,٦١٠,٠٠٠ | ٤٦,٦١٠,٠٠٠ |

**١٤ – موسمية النتائج**

لم يتم تسجيل أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

**١٥- معلومات قطاعية**

**لأغراض الأعمال، تعمل المجموعة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:**

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والتأمين البحري والسيارات والحوادث العامة وأخرى.

استثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم ملكية بدولة الإمارات العربية المتحدة قابلة للتداول وودائع بنكية لأجل واستثمارات عقارية ومحافظ استثمارية وأوراق مالية أخرى.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

## ١٥- معلومات قطاعية "تتمة"

### المعلومات القطاعية الرئيسية – قطاع الأعمال

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة وفقاً لقطاع الأعمال:

| | لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدقق) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | التأمين | | الإستثمارات | | المجموع | |
| | ٢٠١١ | ٢٠١٠ | ٢٠١١ | ٢٠١٠ | ٢٠١١ | ٢٠١٠ |
| | درهم | درهم | درهم | درهم | درهم | درهم |
| إيرادات القطاع | ٣١٩,٧٠٧,١٩١ | ٣٢٦,٧٦٣,٣٦٩ | ١٦,٢٩٧,٧١٥ | ١٩,٣٦٢,٢١٦ | ٣٣٦,٠٠٤,٩٠٦ | ٣٤٦,١٢٥,٥٨٥ |
| نتائج القطاع | ١٦,٢٦٩,٠٥٣ | ٢٢,٥٧٢,٢٢٥ | (١,٩٠٢,٧٢٦) | ١٢,١٤٤,٣٦٢ | ١٤,٣٦٦,٣٢٧ | ٣٤,٧١٦,٥٨٧ |
| إيرادات ومصاريف غير مخصصة | | | | | (٤,٧٣٧,٩٨٤) | ( ٥,٣٧١,٠٨٢) |
| الربح للفترة | | | | | ٩,٦٢٨,٣٤٣ | ٢٩,٣٤٥,٥٠٥ |

ASNIC-HO Fax *00971422821873 14 Nov 2011 9:46 P024/026

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

## ١٥- معلومات قطاعية "تتمة"

**المعلومات القطاعية الرئيسية – قطاع الأعمال "تتمة"**

فيما يلي تحليل موجودات ومطلوبات المجموعة وفقاً لقطاع الأعمال:

| | التأمين | | الاستثمارات | | المجموع | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم | ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم |
| موجودات القطاع | ٦٨٥,٦٤٤,٨٣٩ | ٣٧٧,٤٩٤,٩٥٧ | ٥٥٠,٥٧٤,١٤٩ | ٨٢٩,١٩٤,٣٤٩ | ١,٢٣٦,٢١٨,٩٨٨ | ١,٢٠٦,٦٨٩,٣٠٦ |
| مطلوبات القطاع | ٤٣٣,٤١٨,١٠١ | ٤٠٦,٧٦٤,٤٩٩ | ٢٢٧,٨٩٨,٩٢٣ | ٢٣٤,٦٤٣,٠٥٣ | ٦٦١,٣١٧,٠٢٤ | ٦٤١,٤٠٧,٥٥٢ |

ASNIC-HO Fax *00971422821873 14 Nov 2011 9:47 P025/026

**شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "**

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"**
**للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**

## ١٥- معلومات قطاعية "تتمة"

لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.

**المعلومات القطاعية الثانوية – إيرادات من أقسام التأمين**

فيما يلي تحليل لإيرادات المجموعة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

| | لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر | | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|
| | ٢٠١١ | ٢٠١٠ | ٢٠١١ | ٢٠١٠ |
| | درهم | درهم | درهم | درهم |
| الحوادث والمطلوبات | ٢١٦,٣٩٥,٩٤٢ | ٢١٧,١٩٣,٤٦٠ | ٤٨,٧٧٩,٩٩٢ | ٥٥,٨٧٠,٢٥٦ |
| الحريق والحوادث العامة | ٢٠,٧٩٢,٦٦٩ | ٢٠,٤٥٤,٧٨٤ | ٥,١١٦,٩٠٧ | ٤,٢٠٣,٨٢٩ |
| البحري والطيران | ٨٢,٥١٨,٥٨٠ | ٨٩,١١٥,١٢٥ | ١٨,٢٢٦,٥١٠ | ٢٠,١٧٠,٧٥٤ |
| | ٣١٩,٧٠٧,١٩١ | ٣٢٦,٧٦٣,٣٦٩ | ٧٢,١٢٣,٤٠٩ | ٨٠,٢٤٤,٨٣٩ |

## ١٦- إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ من قبل الإدارة والتصديق عليها للنشر في ٢ نوفمبر ٢٠١١.